

1 Compruebe los componentes incluidos En cuanto abra el paquete, compruebe si están incluidos todos los componentes. Si faltara alguno, póngase en contacto con su distribuidor.

N.º	Nombre	Cantidad
1	Varilla del plato	2
2	Varilla del charles	1
3	Brazo izquierdo	1
4	Pata izquierda	1
5	Estructura central	1
6	Brazo derecho	1
7	Pata derecha	1
8	Tubo en forma de U	3
9	Tubo de la caja	1
10	Mecanismo de sujeción del tubo en forma de U	3
11	Mecanismo de sujeción de la caja	1
12	Mecanismo de sujeción de varilla del plato	2
13	Clip sujetacables	4
14	Brida para cables	2

Módulo de sonido de percusión, pads, otros elementos

- Pedal de control de charles (FD-1)
- Pedal de bombo (KT-1)
- Pad de plato para charles/ride/crash (CY-5 x 3)
- Pad para tom (PD-4 x 3)
- V-Pad para caja (PDX-8)
- Montura del módulo de sonido de percusión
- Módulo de sonido de percusión (TD-02)
- Cable de conexión específico
- Adaptador de AC
- Llave de batería

* Consulte "Pedal de control de charles, pedal de bombo" en la parte posterior para saber cómo distinguir los pedales.

Acceso al manual del propietario del TD-02

Consulte el "Manual del propietario" (en el sitio web de Roland) para obtener más información sobre el uso del TD-02. Utilice este código 2D para acceder al sitio web.



Acceso al manual en vídeo

Puede escanear el siguiente código 2D para ver un vídeo de inicio rápido. En este vídeo se explican los pasos para el montaje.



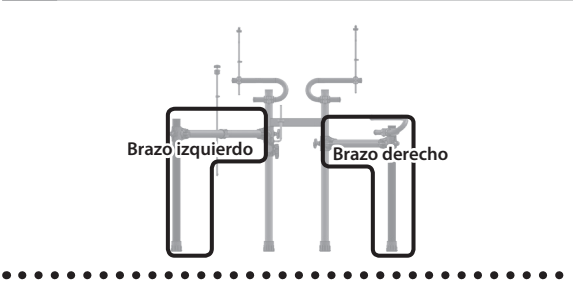
2 Monte el soporte de batería

* Si va a usar este soporte de batería durante bastante tiempo en el mismo lugar, es recomendable usar una alfombra de batería (serie TDM) de Roland para prevenir que los tacos de goma estropeen la superficie sobre la que está colocado.
 * El procedimiento de montaje del soporte de batería es para músicos diestros. Si desea configurarla para un músico zurdo, consulte "Montaje para músicos zurdos", abajo a la derecha.

NOTA

- Tenga cuidado de no pillarse los dedos entre el soporte de batería y las piezas móviles cuando instale o ajuste el soporte. Si la unidad se va a usar en un lugar donde hay niños presentes, asegúrese de que haya un adulto que los supervise u oriente.
- Asegúrese de que haya suficiente espacio para montar el instrumento de manera segura.
- No utilice herramientas potentes (por ejemplo, un destornillador eléctrico) para montar el instrumento. Los tornillos podrían sufrir daños.
- No apriete demasiado los pernos.
- Tenga cuidado de no mancharse las manos u otros elementos con la grasa de los pernos.

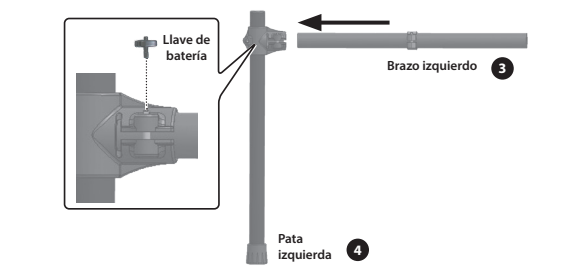
1. Montaje de las secciones de brazo izquierdo y derecho



* Coloque sobre el suelo las secciones de los brazos izquierdo y derecho mientras los monta.

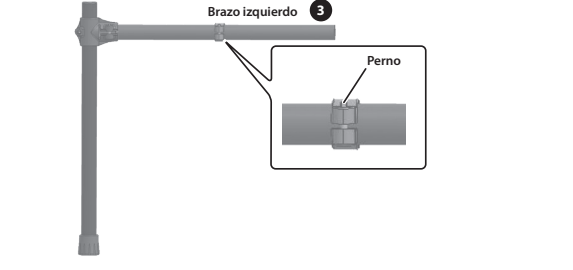
Sección del brazo izquierdo

1-1. Use la llave de batería para aflojar el perno del mecanismo de sujeción de la pata izquierda 4 e introduzca el brazo izquierdo 3.



1-2. Una vez que el tubo esté completamente insertado, apriete firmemente el perno con la llave de batería.

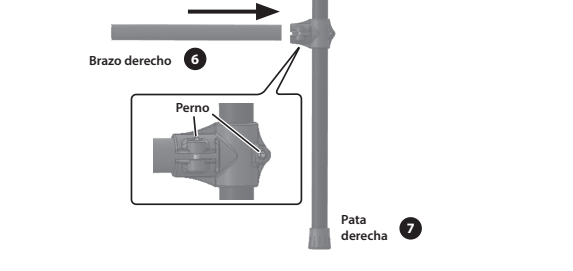
* Introduzca el brazo izquierdo 3 de modo que el perno del mecanismo de sujeción mire hacia el músico, como se muestra en la ilustración.



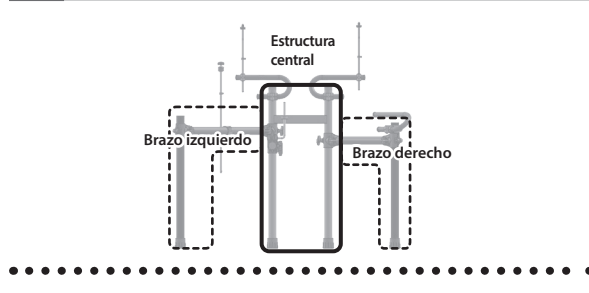
Sección del brazo derecho

1-3. Use la llave de batería para aflojar el perno de la pata derecha 7 e introduzca el brazo derecho 6.

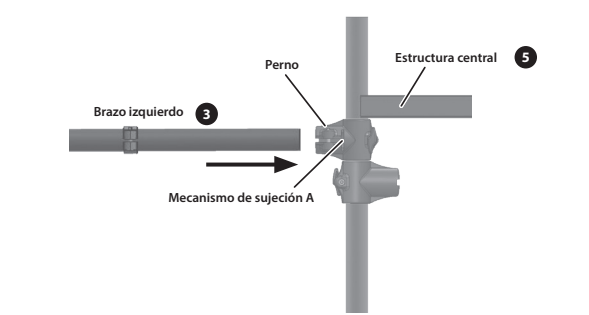
1-4. Una vez que el tubo esté completamente introducido, apriete firmemente el tornillo (2) con la llave de batería.



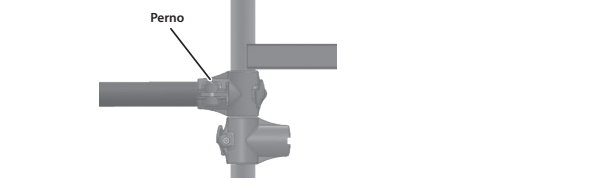
2. Montaje de las secciones de los brazos izquierdo y derecho a la estructura central



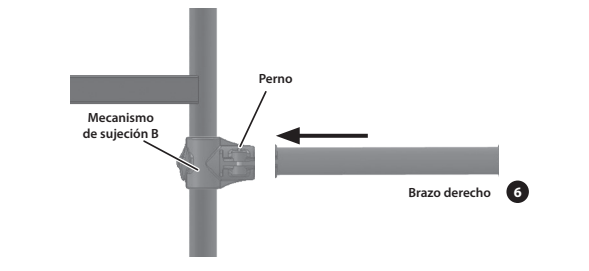
2-1. Use la llave de batería para aflojar el perno del mecanismo de sujeción A acoplado (mediante dos mecanismos de sujeción) al tubo izquierdo en el lado izquierdo de la estructura central 5 y, a continuación, introduzca el brazo izquierdo 3 del montaje realizado en el paso 1 en el mecanismo de sujeción A.



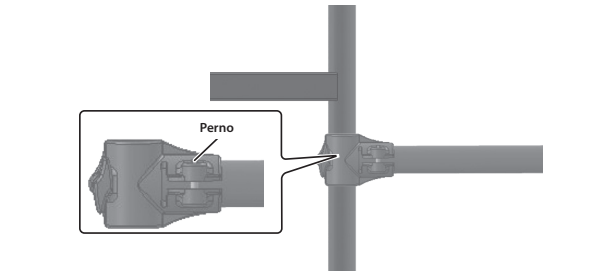
2-2. Una vez que el tubo esté completamente insertado, apriete firmemente el perno con la llave de batería.



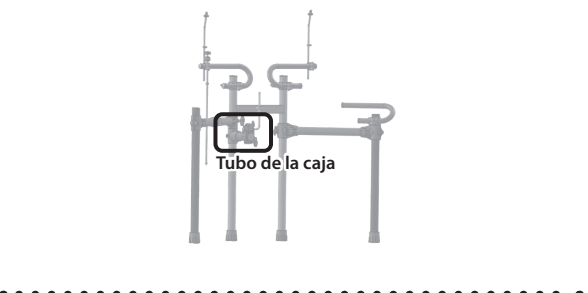
2-3. Use la llave de batería para aflojar el perno del mecanismo de sujeción B e introduzca el brazo derecho 6 del montaje realizado en el paso 1 en el mecanismo de sujeción B de la estructura central 5.



2-4. Una vez que el tubo esté completamente insertado, apriete firmemente el perno con la llave de batería.



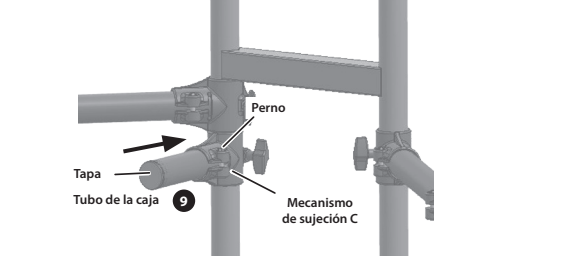
3. Montaje del tubo de la caja



3-1. Use la llave de batería para aflojar el perno del mecanismo de sujeción C e introduzca el tubo de la caja 9 en el mecanismo de sujeción C de la estructura central 5.

3-2. Una vez que el tubo esté completamente insertado, apriete firmemente el perno con la llave de batería.

* Inserte el tubo de la caja sin tapa en el mecanismo de soporte C.

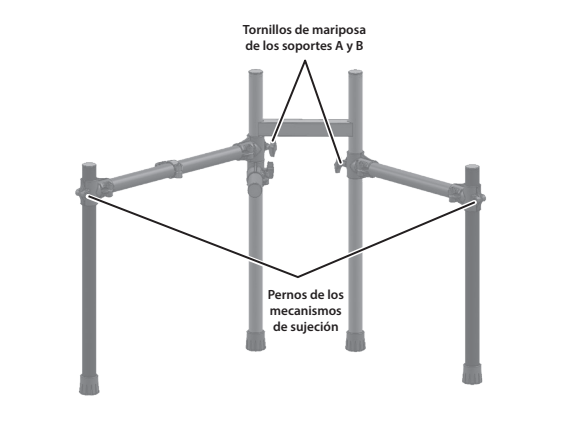


4. Ajuste de las barras verticales

4-1. Coloque la estructura central 5 en posición vertical y, a continuación, afloje los tornillos de mariposa (2) de los mecanismos de sujeción A y B. A continuación, abra los tubos a la izquierda y a la derecha.

4-2. Ajuste un ángulo de modo que el soporte de batería se mantenga en pie por sí solo y, a continuación, apriete los tornillos de mariposa (2) que aflojó antes.

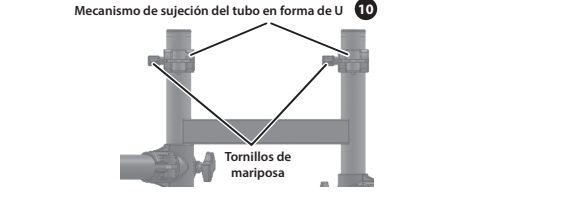
4-3. Compruebe que los cuatro tubos verticales permanezcan completamente verticales y que los brazos izquierdo/derecho estén completamente horizontales. Si el soporte se tambalea, afloje los pernos de los mecanismos de sujeción de las patas izquierda 4 y derecha 7 y ajuste la altura. Tras ajustar la altura, apriete los pernos de los mecanismos de sujeción.



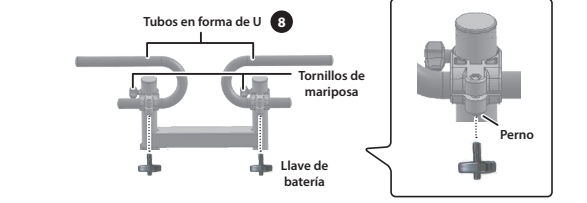
5. Montaje de las sujeciones para pad

Estructura central/tubo de la caja

5-1. Acople los mecanismos de sujeción 10 de los tubos en forma de U a la parte superior de la estructura central 5 y apriete sus respectivos tornillos de mariposa.



5-2. Acople los tubos en forma de U 8 a sus mecanismos de sujeción 10 y apriete bien sus respectivos tornillos de mariposa.



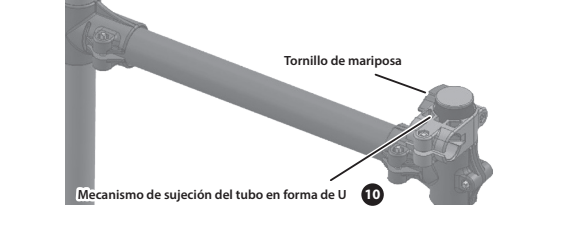
5-3. Acople el mecanismo de sujeción de la caja 11 al tubo de la caja 9 y apriete su tornillo de mariposa.

NOTA
La punta del mecanismo de sujeción de la caja es afilada. Manéjela con precaución.

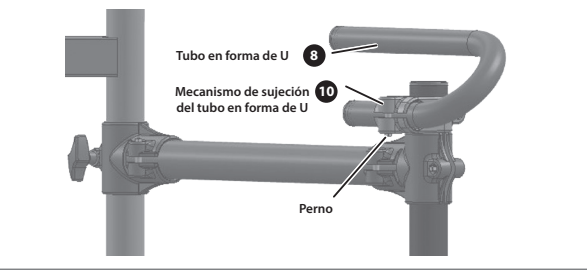


Brazo derecho

5-4. Acople el mecanismo de sujeción del tubo en forma de U 10 a la pata derecha 7 y apriete su tornillo de mariposa.

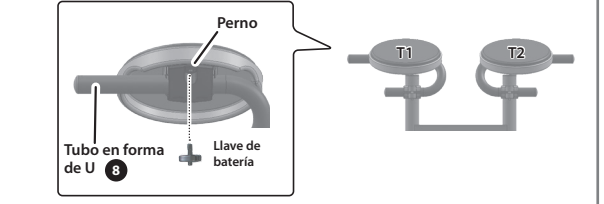


5-5. Acople el tubo en forma de U 8 a su mecanismo de sujeción 10 y utilice la llave de batería para apretar firmemente el perno.



6. Montaje de los pads de tom (T1, T2), la varilla del plato y la varilla del charles

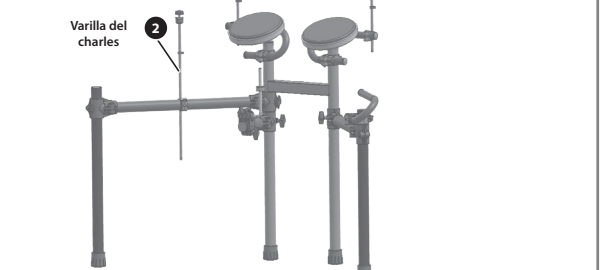
6-1. Acople los toms (2) al tubo en forma de U 8 en la parte superior de la estructura central 5.



6-2. Acople los mecanismos de sujeción de las varillas de plato 12 (2) a los tubos en forma de U 8 en la parte superior de la estructura central 5.



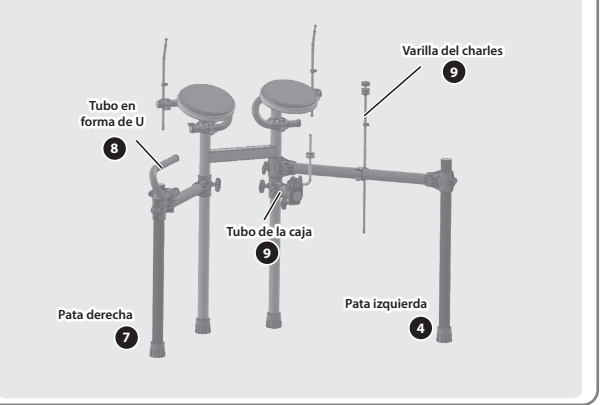
6-3. Inserte las varillas en los mecanismos de sujeción y ajuste la posición y la dirección de todas las piezas como se muestra en la ilustración para completar la instalación.



Montaje para músicos zurdos

Si desea usar la configuración para zurdos, monte el soporte como se indica a continuación.

- Separe el mecanismo de sujeción C (para la caja) que está en el lado izquierdo de la estructura central 5 y acóplalo en el lado derecho. Acople el tubo de la caja 9 al mecanismo de sujeción C y, a continuación, acople el mecanismo de sujeción de la caja 11.
- Intercambie la posición del brazo izquierdo 3 y la pata izquierda 4 con el brazo derecho 6 y la pata derecha 7. Acople el brazo de modo que el perno del mecanismo de sujeción de la varilla del charles quede hacia dentro (hacia el músico) y, a continuación, acople la varilla del charles 2.
- Acople el mecanismo de sujeción del tubo en forma de U 10 y el tubo en forma de U 8 a la pata izquierda 4.



3 Acople las distintas piezas

* Ajuste la posición y la altura de los pads y los pedales según su altura y sus preferencias, de modo que sean fáciles de tocar.

NOTA
Tenga cuidado de no pillarse los dedos con las piezas móviles cuando opere la montura del módulo de sonido de percusión, el pedal de control de charles, el pedal de bombo o los platos. Si la unidad se va a usar en un lugar donde hay niños presentes, asegúrese de que haya un adulto que los supervise u oriente.

Montaje del charles (CY-5)

1. Inserte el plato de modo que el tope (parte convexa) en la varilla del charles encaje en la parte cóncava de la parte inferior del plato.

2. Apriete la tuerca del plato lo suficiente para evitar que el pad se tambalee al golpearlo.

Montaje del plato crash y el plato ride (CY-5)

Inserte el plato en la parte superior de su barra de montaje.

Montaje del módulo de sonido de percusión (TD-02)

1. Utilice el perno de la montura del módulo de sonido de percusión para acoplar el módulo.

2. Afloje el perno de la montura del módulo de sonido de percusión, acople la parte superior del mecanismo de sujeción de la pata izquierda y apriete el perno.

Montaje de la caja (PDX-8)

1. Apriete el mecanismo de sujeción de la caja.

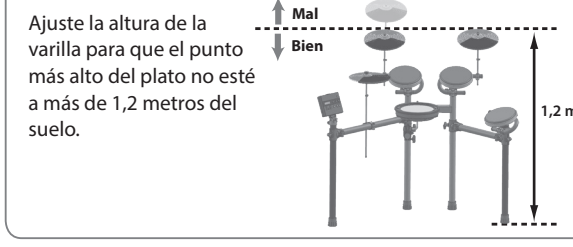
2. Cuando vaya a acoplar el PDX-8 (caja), consulte "Acerca de la abrazadera de memoria" al dorso.

Montaje de los toms (PD-4)

1. Afloje el tubo en forma de U.

2. Inserte la clavija con firmeza y asegúrese de que ha entrado por completo.

Ajuste de la posición del plato



* Para evitar que el soporte de batería vuelque, no sitúe las patas en los extremos de modo que haya entre ellas una separación superior a 1,2 metros.

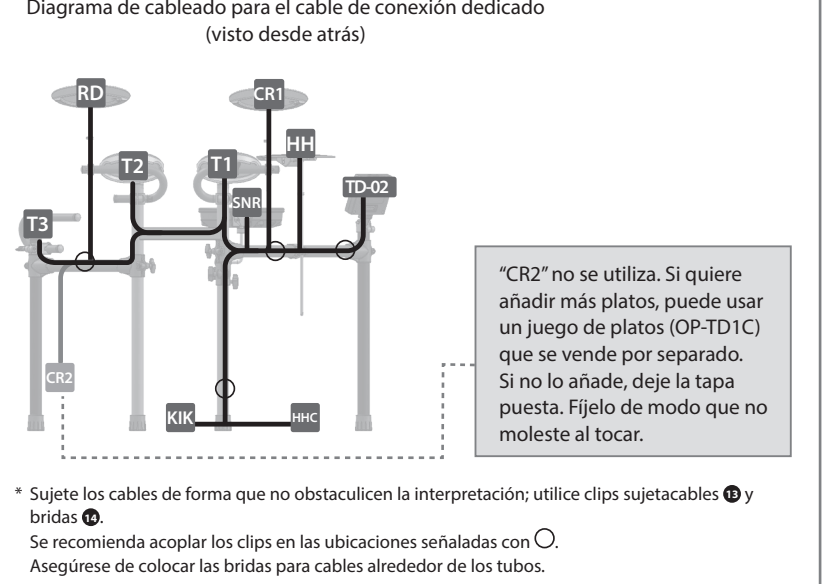
4 Conecte los pads al módulo de sonido de percusión (TD-02)

Procedimiento de conexión

1. Conecte el cable de conexión dedicado al módulo de sonido de percusión como se muestra en la ilustración de abajo. Inserte el conector por completo y, a continuación, gire los tornillos de mariposa para bloquearlo.

2. Cada cable de conexión específico lleva una etiqueta que indica a qué pad debe conectarse. Conecte los cables consultando la ilustración de la derecha.

* Inserte la clavija con firmeza y asegúrese de que ha entrado por completo.



Configuración para zurdos

Monte el soporte de batería como se explica en "Montaje para músicos zurdos" de la sección "2 Monte el soporte de batería" y, a continuación, acople los distintos componentes y conecte los cables como se muestra en la ilustración de la derecha.

Diagrama de cableado para el cable de conexión dedicado (visto desde atrás)

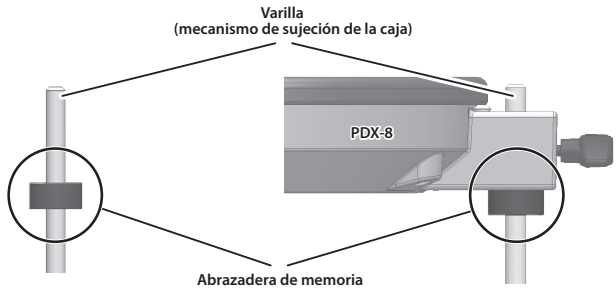
* Cuando haya terminado de realizar las conexiones, encienda la unidad como se explica en la "Guía rápida" y verifique que oye sonido.

El montaje y las conexiones concluyen aquí.

Explicación detallada de cada componente

Acerca de la abrazadera de memoria

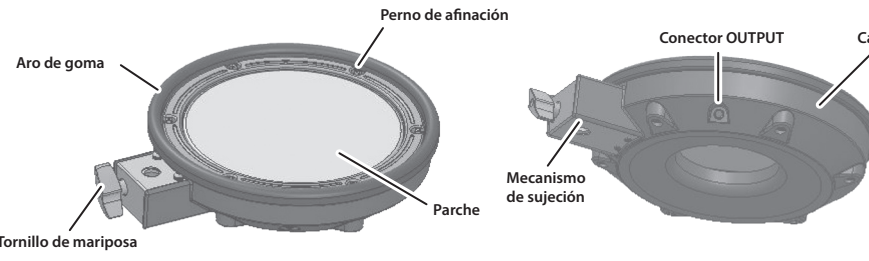
Cuando se acopla el pad, la abrazadera de memoria alinea el pad a una altura fija. En el momento de la entrega, la abrazadera de memoria está colocada en la posición recomendada para tocar la batería con seguridad.



NOTA

Si la abrazadera de memoria se mueve o se quita para ajustar la posición del PDX-8 (caja), podría sobresalir un tramo más largo de la varilla; tenga cuidado de que el tramo saliente de la varilla no provoque ninguna lesión.

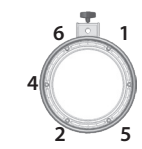
PDX-8 (caja)



NOTA

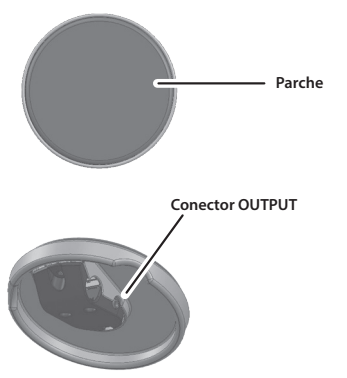
Asegúrese de ajustar la tensión del parche antes de utilizarlo.

Ajuste de la tensión del parche



1. Ajuste un poco cada perno de afinación, de uno en uno y por orden hasta llegar al del lado opuesto, como se muestra en la ilustración. La tensión apropiada es aquella que proporcione una respuesta al golpe similar a la de una batería acústica.
2. Use la llave de batería para ajustar la tensión.

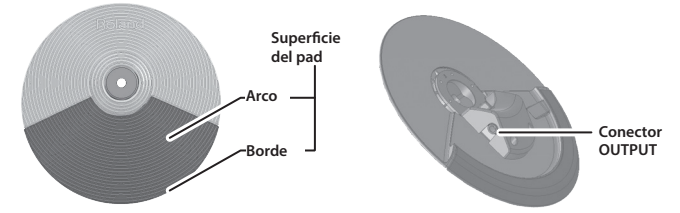
PD-4 (tom)



NOTA

El PD-4 no admite el uso de la técnica de golpe de aro.

CY-5 (charles, ride, crash)



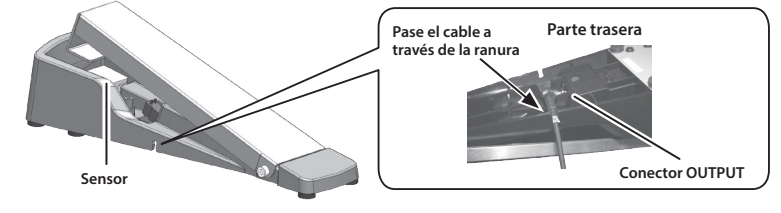
NOTA

El uso continuado puede provocar la decoloración del pad, pero eso no afectará a su funcionamiento.

Pedal de control de charles / pedal de bombo

Puede verificar si el pedal es de bombo (KIK) o de control de charles (HHC) mirando la etiqueta en la parte inferior.

Parte inferior del pedal



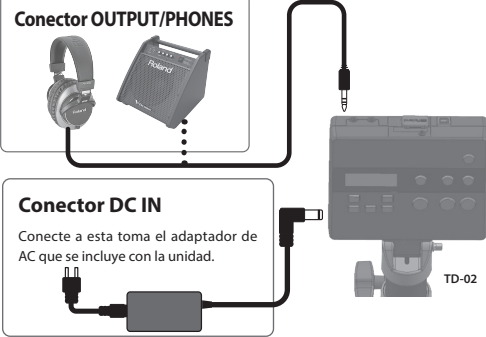
Guía rápida

Tocar la batería no solo es divertido sino que, además, cualquier persona puede empezar a tocar con facilidad: la batería suena con solo golpearla. Empiece a tocar la batería con la amplia variedad de sonidos que lleva incorporados.

Encendido y apagado

Encendido

1. Conecte unos auriculares (se venden por separado) o altavoces amplificadores (se venden por separado) al TD-02.
 - * Si los altavoces amplificadores están conectados, baje su volumen al mínimo.
 - * Para evitar que el equipo deje de funcionar correctamente o que sufra algún daño, baje siempre el volumen y apague todas las unidades antes de realizar cualquier conexión.
2. Pulse el botón [O] (POWER). El TD-02 está encendido.
3. Si hay altavoces amplificadores conectados, enciéndalos y ajústelos.
4. Utilice los botones [+] [VOL] (VOLUME) del TD-02 para ajustar el volumen.



Apagado

1. Si hay altavoces amplificadores conectados al TD-02, baje su volumen al mínimo y luego apague la unidad. El TD-02 se apaga.
2. Pulse unos segundos el botón [O] (POWER) del TD-02. El TD-02 se apaga.

Uso de la función Auto-Off

La unidad se apagará automáticamente cuando haya transcurrido un periodo de tiempo predeterminado desde la última vez que se usó para tocar música o que se accionó alguno de sus botones o controles (función Auto Off). Si no desea que la unidad se apague automáticamente, desactive la función Auto Off.

- Cuando la unidad se apaga, se pierden los datos que no se hayan guardado. Antes de apagar la unidad, guarde los datos que desee conservar.
- Para que la unidad vuelva a funcionar, enciéndala otra vez.

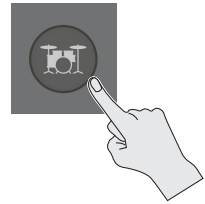
➔ Para obtener más información sobre la función Auto Off, consulte el código 2D impreso en el producto para ver el "Manual del propietario del TD-02" (sitio web de Roland).

Utilización

Seleccionar un kit de percusión

* Un kit de percusión consta de sonidos asignados a cada pad.

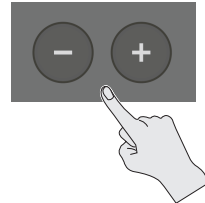
1. Pulse el botón [KIT] (DRUM KIT).



Aparece la pantalla DRUM KIT.



2. Utilice los botones [-] y [+] para seleccionar un kit.



3. Toque la batería golpeando los pads.

Interpretación con el metrónomo

A continuación se explica cómo se toca la batería a la vez que suena el metrónomo.

1. Pulse el botón [METRONOME]. El metrónomo se activa y el botón parpadea al unísono con el tempo del metrónomo.



RECORDATORIO

También puede mantener pulsado el botón [ENTER] y pulsar el botón [METRONOME] para encender/apagar el metrónomo sin cambiar de pantalla.

2. Pulse el botón [METRONOME] de nuevo para detener el metrónomo.

Modificación del sonido del metrónomo

1. En la pantalla del metrónomo, use los botones [◀] [▶] para seleccionar el elemento (parámetro) que desea establecer.
2. Use los botones [-] y [+] para editar el valor.

Parámetro	Valor	Explicación
ON/OFF	ON, OFF	Enciende y apaga el metrónomo.
Tempo	20-260 (bpm)	Establece el tempo.
Level	-INF+6.0 dB	Establece el volumen.
Beat	1-9 (tiempos)	Establece el número de tiempos por compás.
Rhythm	♩ (blancas)	Establece el intervalo del metrónomo.
	♩ (negras)	
	♩ (corcheas)	
	♩ (tresillos de corchea)	
	♩ (semicorcheas)	
Pan	L30-CENTER-R30	Establece la posición estéreo.
Sound	TYPE1-TYPE15	Especifica el sonido del metrónomo.
LED Sync	ON, OFF	Especifica si el botón [METRONOME] parpadea a tiempo con el metrónomo (ON) o no (OFF).

3. Pulse el botón [KIT] (DRUM KIT) para volver a la pantalla DRUM KIT.

UTILIZACIÓN SEGURA DE LA UNIDAD

INSTRUCCIONES PARA LA PREVENCIÓN DE INCENDIOS, DESCARGAS ELÉCTRICAS O LESIONES PERSONALES

Acerca de los avisos ADVERTENCIA y PRECAUCIÓN

ADVERTENCIA	Se utiliza con las instrucciones dirigidas a advertir al usuario sobre el riesgo de lesiones graves o mortales si la unidad no se utiliza correctamente.
PRECAUCIÓN	Se utiliza con las instrucciones dirigidas a advertir al usuario sobre el riesgo de lesiones o daños materiales si la unidad no se utiliza correctamente. * Por daños materiales se entienden los daños o efectos adversos causados en el hogar y su contenido, así como a los animales domésticos o mascotas.

Acerca de los símbolos

	El símbolo indica al usuario las instrucciones o advertencias importantes. El significado concreto del símbolo queda determinado por el dibujo que hay dentro del triángulo. Por ejemplo, el símbolo de la izquierda se usa para precauciones generales, advertencias o alertas de peligro.
	El símbolo advierte al usuario sobre acciones que nunca debe realizar (están prohibidas). La acción concreta que no se debe llevar a cabo viene indicada por el dibujo que hay dentro del círculo. En el caso del símbolo de la izquierda, significa que la unidad no se debe desmontar nunca.
	El símbolo advierte al usuario sobre acciones que debe realizar. La acción concreta que se debe llevar a cabo viene indicada por el dibujo que hay dentro del círculo. En el caso del símbolo de la izquierda, significa que el enchufe del cable de alimentación se debe desenchufar de la toma de corriente.

TENGA SIEMPRE EN CUENTA LO SIGUIENTE

ADVERTENCIA

Acerca de la función Auto Off

La unidad se apagará automáticamente cuando haya transcurrido un periodo de tiempo predeterminado desde la última vez que se usó para tocar música o que se accionó alguno de sus botones o controles (función Auto Off). Si no desea que la unidad se apague automáticamente, desactive la función Auto Off.



Utilice únicamente el adaptador de AC incluido y el voltaje correcto

Asegúrese de utilizar exclusivamente el adaptador de AC que se entrega con la unidad. Asimismo, compruebe que el voltaje de la instalación eléctrica coincida con el voltaje de entrada especificado en el adaptador de AC. Es posible que otros adaptadores de AC utilicen polaridades diferentes, o que estén diseñados para un voltaje distinto, por tanto su uso podría causar daños, deficiencias de funcionamiento o descargas eléctricas.



Utilice únicamente el cable de alimentación incluido

Utilice únicamente el cable de alimentación incluido. Del mismo modo, el cable de alimentación suministrado tampoco debe usarse con ningún otro dispositivo.



PRECAUCIÓN

Precauciones al mover esta unidad

Si necesita mover el instrumento, tenga en cuenta las siguientes precauciones. Para levantar y mover la unidad de una forma segura, hacen falta dos personas como mínimo. Se debe manipular con cuidado y manteniéndola siempre horizontal. Asegúrese de sujetarla firmemente para evitar lesiones o dañar el instrumento.

- Compruebe que los pernos y los tornillos de mariposa que aseguran el soporte no se han aflojado. Siempre que note que se han aflojado, vuelva a apretarlos bien.
- Desconecte el cable de alimentación.
- Desconecte todos los cables de los dispositivos externos.
- Desconecte el cable de conexión del pad de bombo.
- Desconecte el cable de conexión del pedal de control del charles.

Tenga cuidado de no pillarse los dedos

Al manipular las siguientes partes móviles, tenga cuidado de no pillarse los dedos de los pies, las manos, etc. Siempre que un niño utilice la unidad, debe haber un adulto presente para ofrecer supervisión e instrucciones.

- Pedal de control del charles
- Pedal de bombo
- Parte inferior del pad de plato (consulte la ilustración)
- Montura del módulo de sonido de percusión (ver figura)

Mantenga las piezas pequeñas fuera del alcance de los niños

Para evitar que los niños puedan tragarse accidentalmente las piezas que se indican a continuación, manténgalas siempre fuera de su alcance.

- Piezas incluidas
- Tuerca del plato
- Piezas extraíbles
- Tornillos, pernos, tapa del conector Bluetooth ADAPTOR, tapa del conector CR2



NOTAS IMPORTANTES

Alimentación

- Coloque el adaptador de AC de modo que el lado con texto quede hacia abajo.

Colocación

- En función del material y la temperatura de la superficie donde va a colocar la unidad, los tacos de goma podrían manchar o estropear la superficie.

Reparaciones y datos almacenados

- Antes de enviar la unidad para su reparación, asegúrese de anotar toda la información necesaria. Aunque procuraremos por todos los medios conservar los datos almacenados en la unidad cuando realicemos las reparaciones oportunas, hay casos en los que la restauración de los datos podría resultar imposible, por ejemplo cuando la sección de la memoria está físicamente dañada. Roland no asume responsabilidad alguna en lo relativo a la restauración del contenido almacenado que se pierda.

Precauciones adicionales

- Los datos almacenados en la unidad pueden perderse como resultado de un fallo del equipo o de un funcionamiento incorrecto. Para evitar la pérdida irrecuperable de datos, anote toda la información que necesite.
- Roland no asume responsabilidad alguna en lo relativo a la restauración del contenido almacenado que se pierda.
- No golpee nunca ni aplique una presión excesiva a la pantalla.
- Este instrumento ha sido diseñado para minimizar los sonidos superfluos generados al tocarlo. No obstante, como las vibraciones sonoras pueden transmitirse más de lo esperado a través del suelo y las paredes, procure que estos sonidos no molesten a otras personas.
- La parte de goma de la superficie de impacto está tratada con un conservante para mantener su rendimiento. Con el paso del tiempo, este conservante puede aparecer como una mancha blanca en la superficie, o mostrar cómo se golpearon los pads durante las pruebas del producto. Esto no afecta al rendimiento ni a la funcionalidad del producto, y puede seguir usándolo sin problemas.
- El uso continuado puede provocar la decoloración del pad, pero eso no afectará a su funcionamiento.
- No utilice cables de conexión con resistencias integradas.

Derechos de propiedad intelectual

- Roland Corporation se reserva los derechos de autor del contenido de este producto (los datos de forma de onda de sonido, datos de estilo, patrones de acompañamiento, datos de frase, bucles de audio y datos de imagen).
- Los compradores de este producto tienen autorización para utilizar dicho contenido (excepto los datos de las canciones, por ejemplo las canciones de prueba) para crear, interpretar, grabar y distribuir obras musicales originales.
- Los compradores de este producto NO tienen autorización para extraer dicho contenido, ya sea en formato original o modificado, con el objetivo de distribuir soportes grabados de dicho contenido o publicarlo en una red informática.
- La marca y logotipos de Bluetooth son marcas comerciales registradas propiedad de Bluetooth SIG, Inc., y cualquier uso de dichas marcas por parte de Roland se realiza bajo licencia.
- Este producto incluye software de licencia de código abierto de terceros. Copyright © 2009-2018 Arm Limited. Todos los derechos reservados. Con licencia de Apache License, Version 2.0 (la "Licencia"); Puede obtener una copia de la Licencia en <http://www.apache.org/licenses/LICENSE-2.0>

- Roland y V-Drums son marcas comerciales registradas o marcas comerciales de Roland Corporation en Estados Unidos y/o en otros países.

- Todos los nombres de empresas y de productos mencionados en este documento son marcas comerciales registradas o marcas comerciales de sus respectivos propietarios.

NOTA

Tenga en cuenta que el TD-02 no dispone de funcionalidad Bluetooth®. Para poder utilizar esta conexión, deberá conectar el Boss Bluetooth® Audio MIDI Dual Adaptor (BT-DUAL, se vende por separado).

SUPPLIER'S DECLARATION OF CONFORMITY Compliance Information Statement

For the USA
Model Name : TD-02
Type of Equipment : Drum Sound Module
Responsible Party : Roland Corporation U.S.
Address : 5100 S. Eastern Avenue Los Angeles, CA 90040-2938
Telephone : (323) 890-3700

IMPORTANT: THE WIRES IN THIS MAINS LEAD ARE COLOURED IN ACCORDANCE WITH THE FOLLOWING CODE.

BLUE: NEUTRAL
BROWN: LIVE

As the colours of the wires in the mains lead of this apparatus may not correspond with the coloured markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows:
The wire which is coloured BLUE must be connected to the terminal which is marked with the letter N or coloured BLACK.
The wire which is coloured BROWN must be connected to the terminal which is marked with the letter L or coloured RED.
Under no circumstances must either of the above wires be connected to the earth terminal of a three pin plug.

For EU countries	
English	For information on AC adaptors that can be used with this product, refer to the Roland website.
German	Informationen zu AC-Adaptoren, die mit diesem Produkt verwendet werden können, finden Sie auf der Roland-Internetseite.
French	Pour savoir quels adaptateurs secteur utiliser avec ce produit, consultez le site Web de Roland.
Italy	Per informazioni sui trasformatori in CA che possono essere usati con questo prodotto, consultate il sito Web Roland.
Spanish	Para obtener información sobre los adaptadores de CA que se pueden usar con este producto, consulte el sitio web de Roland.
Portuguese	Para informações sobre adaptadores AC que podem ser usados com este produto, consulte o site da Roland.
Dutch	Raadpleeg de website van Roland als u meer wilt weten over netstroomadapters die u met dit product kunt gebruiken.
Hungarian	A termékhez használható hálózati adapterekkel (AC) kapcsolatos információkért keresse fel a Roland weboldalát.
Czech	Více informací o AC adaptérech, které mohou být využity s tímto produktem, naleznete na internetové stránce společnosti Roland.
Polish	Aby dowiedzieć się do jakich zasilaczy sieciowych można podłączyć ten produkt, zajrzyj na stronę internetową firmy Roland.
Romanian	Pentru informații privind adaptatoarele de c.a. care pot fi utilizate cu acest produs, consultați site-ul web Roland.
Slovak	Informácie o sieťových adaptéroch na striedavý prúd, ktoré sa dajú použiť s týmto produktom, nájdete na webovej stránke spoločnosti Roland.
Danish	For oplysninger om vekselstrømsadapters, der kan bruges sammen med dette produkt, se Roland-websiteet.
Finnish	Tietoja tämän tuotteen kanssa käytettävistä virtalähteistä saa Rolandin verkkosivustosta.
Swedish	Information om vilka nätadapter som kan användas med den här produkten finns på Rolands webbplats.
Norwegian	For informasjon om vekselstrømsadapterser som kan brukes med dette produktet, se Roland-vebsiden.

http://roland.cm/ac_adapter

